

■ ARMOIRE CAVE À VINS



FR

ARMOIRE CAVE À VINS

BE

Mode d'emploi

NL

WIJNKLIMAATKAST

BE

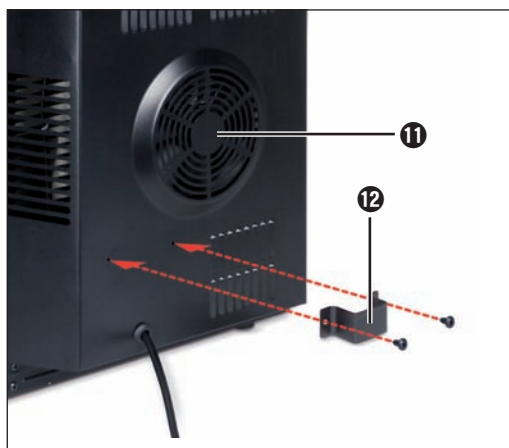
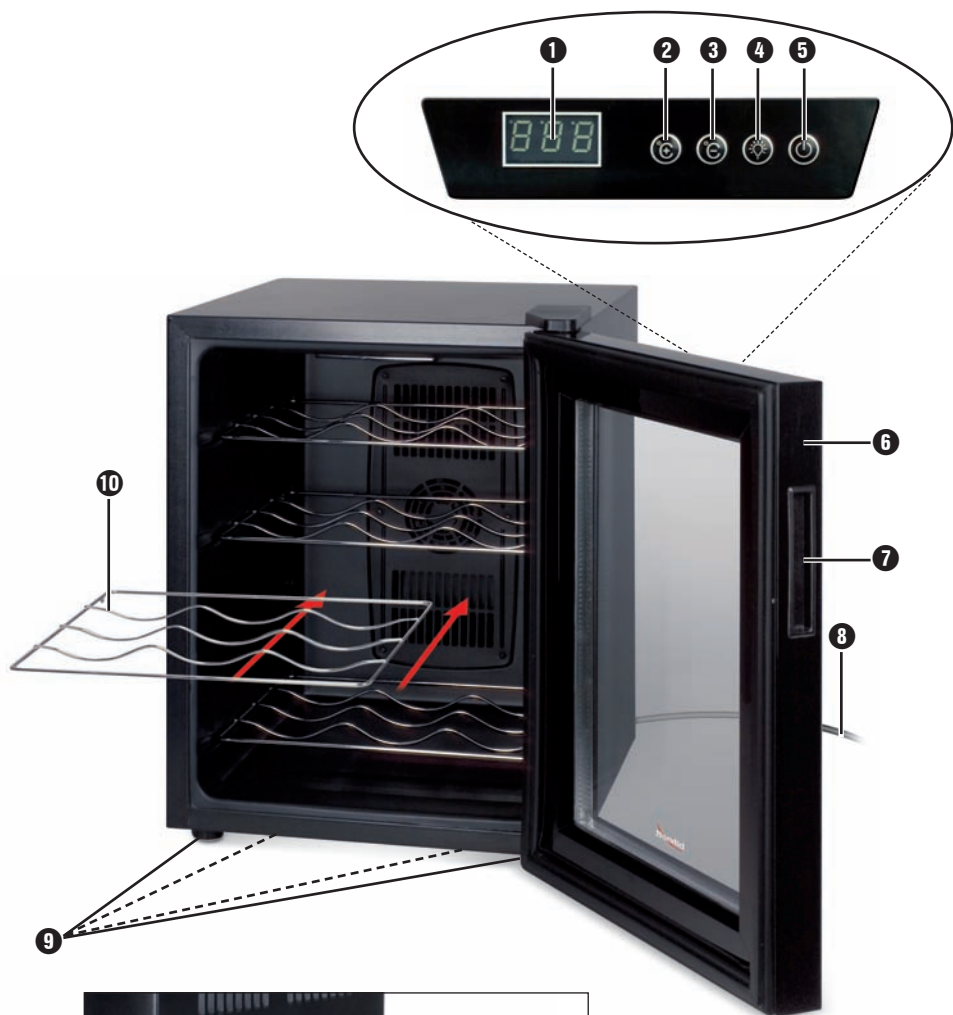
Gebruiksaanwijzing

DE

WEINTEMPERIERSTRANK

AT

Bedienungsanleitung



SOMMAIRE	PAGE
Usage conforme	2
Instructions relatives à la sécurité	2
Caractéristiques techniques	3
Description de l'appareil	3
Avant la première utilisation	3
Montage des pieds réglables	3
Montage de l'écarteur	3
Insertion des grilles à bouteilles	3
Installation	3
Opération	4
Tempérer les bouteilles de vin	4
Eclairage	4
Températures recommandées	5
Nettoyage et entretien	5
Elimination de panne	6
Mise au rebut	7
Importateur	7
Garantie et service après-vente	7

Conservez ce mode d'emploi pour toutes questions ultérieures – et remettez-le également en même temps que l'appareil si vous le confiez à une autre personne.

ARMOIRE CAVE À VINS KH1220

Usage conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à tempérer des bouteilles de vin fermées ou des boissons similaires en bouteilles dans le cadre d'un usage privé. L'appareil n'est pas conçu pour l'usage commercial ou industriel.

Veillez noter à ce que la cave à vin tempérée est exclusivement destinée à la conservation de bouteilles de vin fermées - l'appareil n'est pas adapté pour la conservation de bouteilles de vin ouvertes, d'aliments non emballés ou ouverts !

Instructions relatives à la sécurité

Danger de choc électrique !

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.



N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

- Faites immédiatement remplacer la fiche secteur ou le cordon d'alimentation endommagé par un technicien spécialisé ou par le service clientèle afin d'éviter tout danger.
- Ne pliez pas ou ne coincez pas le cordon d'alimentation. Maintenez le cordon d'alimentation éloigné de sources de chaleur.
- Ne saisissez jamais la fiche secteur ou le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.

Risque de blessures !

- N'utilisez pas de câble de rallonge, en cas d'urgence, la fiche secteur doit être rapidement accessible.
- Cet appareil n'est pas prévu pour des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'assurer un usage sûr des appareils, s'ils n'ont pas été surveillés ou initiés au préalable.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Attention ! Dommages matériels !





- Ne posez pas de vases ou d'autres contenants remplis de liquides sur l'appareil !
- Veillez à ce que la fente d'aération ne soit pas recouverte pendant l'opération. Risque de surchauffe ! Respectez ensuite un écart d'au moins 15 cm avec les autres objets au niveau des fentes d'aération.
- N'opérez pas l'appareil dans des pièces affichant une humidité de l'air élevée (salle de bain, etc.) ou dans des pièces où sont stockées des substances explosives ou légèrement inflammables. Les pièces qui disposent d'une mauvaise circulation de l'air, comme par ex. des garages, sont également inappropriées.
- Transportez uniquement la cave à vin tempérée lorsqu'elle est vide. Retirez toutes les bouteilles avant le transport.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de flammes ouvertes ou d'autres sources de chaleur (chauffage, exposition directe à la lumière du soleil, radiateurs à gaz, etc.).
- Ne placez surtout pas l'appareil dans une armoire encastrée, dans des niches ou éléments similaires.

- Cet appareil est équipé de pieds caoutchoutés antidérapants. Etant donné que les surfaces des meubles sont composées de différents matériaux et traitées avec des produits d'entretien extrêmement divers, il n'est pas totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des éléments qui attaquent les pieds caoutchoutés et les ramollissent. Posez éventuellement un support antidérapant sous les pieds de l'appareil.

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	220 - 240 V ~ 50Hz
Puissance absorbée max.:	70 W
Température de fonctionnement :	4 - 22°C
Classe LED :	1

Description de l'appareil

- 1 Ecran
- 2 Touche Augmenter la température 
- 3 Touche Baisser la température 
- 4 Touche Lumière 
- 5 Touche marche/arrêt 
- 6 Porte
- 7 Poignée
- 8 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 9 Pieds réglables
- 10 Grille à bouteilles
- 11 Aérateur
- 12 Ecarteur

Avant la première utilisation

Montage des pieds réglables

Pour le montage des pieds réglables ⑨, de préférence placez la cave à vin tempérée sur le côté.

 *Remarque :*

L'un des pieds réglables ⑨ est un peu plus court que les trois autres. Ce pied réglable doit être vissé dans le trou de taraudage qui se trouve devant à droite sur le soutien de charnière.

- Vissez les pieds réglables ⑨ dans les trous de taraudage prévus à cet effet dans les coins sur le dessous de l'appareil.

Montage de l'écarteur

Attention !

N'opérez jamais l'appareil sans l'écarteur ⑫ ! Les fentes d'aération peuvent être recouvertes. Ceci entraîne la surchauffe et des dommages irréparables sur l'appareil.

- Vissez l'écarteur ⑫ comme cela est indiqué sur le côté du dépliant au dos de la cave à vin tempérée.

Insertion des grilles à bouteilles

- Glissez les grilles à bouteilles ⑩ dans les rails. Veillez à ce que les courbures pour les bouteilles soient orientées vers le bas.

 *Remarques :*

- Glissez les grilles à bouteilles ⑩ dans les rails jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Lorsque les grilles à bouteilles ⑩ ne s'enclenchent pas, cela signifie qu'elles ont été insérées du mauvais côté.
- Vous pouvez également entreposer les bouteilles en position verticale dans la cave à vin tempérée. Pour ce faire, retirez les grilles à bouteilles ⑩.

Installation

Attention !

Veillez à ce que les fentes d'aération et l'aérateur ⑪ ne soient pas recouverts en cours d'opération. Risque de surchauffe ! Respectez ensuite un écart d'au moins 15 cm avec les autres objets au niveau des fentes d'aération.

Placez la cave à vin tempérée sur une surface propre et plane.

Si la cave à vin tempérée vacille, vous pouvez compenser les inégalités de la surface d'emplacement à l'aide des pieds réglables **9**. Pour ce faire, tournez les pieds réglables correspondants **9** jusqu'à ce que la cave à vin tempérée soit bien stabilisée.

Opération

Tempérer les bouteilles de vin

Grâce à la cave à vin tempérée, vous pouvez régler des températures entre 4 °C et 22 °C.

i Remarques :

- En se référant à la température ambiante, l'appareil se refroidit au maximum jusqu'à 15 °C. La température la plus basse pouvant être atteinte s'élève à 4 °C. Cela signifie que si vous voulez baisser la température à 4 °C, la température ambiante ne doit pas dépasser les 19 °C.
- Placez la cave à vin tempérée dans la mesure du possible à un endroit frais qui n'est pas chauffé par le soleil.
- Ne la placez pas à proximité d'appareils émettant de la chaleur tels que des radiateurs ou des fours.
- L'appareil ne peut pas chauffer. Si la température de la pièce est inférieure à la température réglée, le système de refroidissement s'éteint. La température atteint alors au plus la température ambiante.
- Pour parvenir à un refroidissement de qualité, placez au moins trois bouteilles dans l'appareil.

1. Enfichez la fiche secteur **8** dans une prise secteur. Veillez à ce que la tension de la prise secteur corresponde à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
2. Appuyez sur la touche marche/arrêt **5**. L'écran **1** affiche un court temps la température à l'intérieur de la cave à vin tempérée.

3. Appuyez sur les touches **2** ou **3**, pour régler la température souhaitée. L'affichage **1** clignote et indique la température réglée. Si vous n'appuyez sur aucune autre touche, l'affichage arrête de clignoter et **1** indique à nouveau la température actuelle. La cave à vin tempérée se refroidit à présent lentement sur la température définie.

- Pour éteindre la cave à vin tempérée, appuyez sur la touche marche/arrêt **5**. La température définie est supprimée. Lors du prochain allumage, vous devez à nouveau régler la température.

Conseil

Remplissez toujours la cave à vin tempérée du bas vers le haut. Les bouteilles sont ainsi plus rapidement refroidies.

Eclairage

Si vous le souhaitez, vous pouvez allumer une lumière à l'intérieur de la cave à vin tempérée. Pour ce faire, appuyez sur la touche Lumière **4**. Si vous voulez à nouveau éteindre la lumière, appuyez encore une fois sur la touche Lumière **4**.

i Remarque :

L'éclairage contribue au réchauffement de l'espace intérieur. Voilà pourquoi nous vous recommandons d'éteindre la lumière lorsqu'elle n'est pas nécessaire. Cela permet d'économiser de l'énergie !

⚠ Attention !

Comme les diodes électroluminescentes à l'intérieur de la cave à vin tempérée affichent une durée de vie extrêmement longue, il n'est pas nécessaire et d'ailleurs impossible de les remplacer. Les diodes électroluminescentes sont fermement montées dans l'éclairage. N'ouvrez en aucun cas l'éclairage ! Ceci entraîne des dommages irréparables sur l'appareil.

Températures recommandées

Boisson	Température recommandée
Champagne Mousseux	5 - 8 °C
Vins de table blancs simples, vins secs riches en acides	7 - 9 °C
Vins blancs riches, avec beaucoup de bouquet, vendanges tardives, grand cru	10 - 12 °C
Vins blanc avec sucre résiduel développé, raisins passerillés, vin de glace	12 - 14 °C
Vins rosé	6 - 8 °C
Vins de table rouges simples	10 - 14 °C
Vins rouges secs ayant beaucoup de corps	14 - 16 °C
Vins rouges riches, avec beaucoup de bouquet	16 - 18 °C


Ces indications sont uniquement des recommandations, la bonne température est en fin de compte une question de goût.

Conseil

- Comme le vin dans le verre chauffe rapidement, nous vous recommandons de servir le vin plutôt trop frais que trop tiède.

Nettoyage et entretien

Attention ! Danger !


Avant chaque nettoyage, n'oubliez pas de retirer la fiche secteur  de la prise secteur ! Risque d'électrocution !



N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. L'appareil risque d'être endommagé de manière irréparable.

Attention ! Dommages sur l'appareil !

N'utilisez pas de produit nettoyant récurant ou corrosif. Ceux-ci peuvent endommager la surface !

Nettoyez la cave à vin tempérée et les grilles des bouteilles  à l'aide d'un chiffon humidifié.



En cas de taches tenaces, appliquez un produit de nettoyage doux.



Remarque :

Selon la température ambiante et l'humidité de l'air, l'eau de condensation peut retomber à l'intérieur de la cave à vin tempérée. Nettoyez l'intérieur à l'aide d'un chiffon sec.

Elimination de panne

Panne	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La fiche secteur 8 n'est pas raccordée au réseau électrique. • La touche marche/arrêt  5 n'est pas enfoncée. • La prise secteur est défectueuse. • L'appareil est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> • Enfichez la fiche secteur 8 dans une prise secteur. • Appuyez sur la touche marche/arrêt  5. • Utilisez une autre prise secteur. • Adressez-vous au service clientèle.
L'appareil vibre et oscille.	L'appareil est placé sur un sol inégal	Assurez une position stable en définissant les pieds réglables 9
L'appareil ne refroidit pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La température souhaitée n'a pas encore été atteinte par manque de temps. • La température est mal réglée. • L'emplacement est inadapté. • Il se trouve de nombreuses bouteilles dans la cave à vin tempérée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attendez encore un peu. • Contrôlez la température définie. • Placez l'appareil à un endroit plus frais. • L'appareil a besoin de plus de temps pour refroidir.
Le ventilateur de l'aérateur fonctionne fréquemment ou toujours.	<ul style="list-style-type: none"> • La porte 6 n'est pas correctement fermée. • Une température très faible est définie ou la différence entre la température ambiante et la température définie est très grande. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fermez correctement la porte 6. • Il est alors normal que le ventilateur fonctionne. Il n'y a pas de panne.
La porte 6 se ferme mal ou pas du tout.	<ul style="list-style-type: none"> • Les grilles à bouteilles 10 ou les bouteilles ne sont pas correctement placées. • L'appareil ne se trouve pas sur une surface plane. 	<ul style="list-style-type: none"> • Placez correctement les grilles à bouteilles 10/bouteilles. • Placez l'appareil sur un support approprié et plan.

Mise au rebut



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale.

■ Ce produit est soumis à la directive européenne 2002/96/CE.

Mettez l'appareil au rebut en le confiant à une entreprise de traitement des déchets agréée ou au service de recyclage de votre commune.

Respectez la réglementation en vigueur.

En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.



Éliminer l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Importateur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garantie et service après-vente

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent.

Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

Cette garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, et ne couvre pas les éléments d'usure ou les dommages subis par des éléments fragiles, par ex. le commutateur ou les piles. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente autorisée. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

(FR) Kompernass Service France

Tel.: 0800 808 825

e-mail: support.fr@kompernass.com

(BE) Kompenass Service Belgium

Tel.: 070350315

e-mail: support.be@kompernass.com

Gebruik in overeenstemming met bestemming	10
Veiligheidsvoorschriften	10
Technische gegevens	11
Apparaatbeschrijving	11
Vóór de eerste ingebruikname	11
Monteren van de stelvoetjes	11
Monteren van de afstandshouder	11
Inzetten van de flessendraagroosters	11
Plaatsen	11
Bediening	12
Flessen wijn op temperatuur brengen	12
Verlichting	12
Aanbevolen temperaturen	13
Reinigen en onderhouden	13
Problemen oplossen	14
Milieurichtlijnen	15
Importeur	15
Garantie en service	15

Bewaar deze handleiding voor toekomstige vragen – en geef deze mee wanneer u het apparaat overdoet aan iemand anders!

WIJNKLIMAATKAST KH1220

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd om gesloten flessen wijn of soortgelijke dranken in flessen op temperatuur te brengen, in gesloten ruimtes, in het privé huishouden. Het apparaat is niet gemaakt voor bedrijfsmatig of industrieel gebruik.

Houd er rekening mee, dat de wijnklimaatkast uitsluitend bestemd is voor het bewaren van gesloten wijnen – het apparaat is niet geschikt om geopende flessen wijn en onverpakte of geopende levensmiddelen te bewaren!

Veiligheidsvoorschriften

Gevaar van een elektrische schok!

- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.



Dompel het apparaat niet onder in water of in andere vloeistoffen.

- Laat een beschadigde netstekker of netsnoer onmiddellijk door deskundig personeel of door de klantenservice vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Knik of plet het netsnoer niet. Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen.
- Netstekker of netsnoer nooit met natte handen aanraken.

Letselgevaar!

- Gebruik geen verlengsnoer: in geval van nood moet de netstekker snel te bereiken zijn.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Let op! Materiële schade!

- Plaats geen vazen, of andere reservoirs gevuld met vloeistof, op het apparaat!
- Let erop, dat de ventilatiesleuven, terwijl het apparaat in gebruik is, niet worden afgedekt. Gevaar voor oververhitting! Houd een minimale afstand van 15 cm aan tussen de ventilatiesleuven en andere voorwerpen.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (badkamers, etc.), of in ruimtes waarin explosieve stoffen of licht ontvlambare stoffen of gassen zijn opgeslagen. Ruimtes met een slechte luchtcirculatie, zoals bijv. garages, zijn eveneens ongeschikt.
- Transporteer de wijnklimaatkast alleen in lege toestand. Vóór het transport eerst de flessen eruit halen.
- Plaats het apparaat niet nabij open vuurhaarden of andere warmtebronnen (verwarming, direct zonlicht, gasovens, etc.).
- Plaats het apparaat in geen geval in een inbouwkast, een nis o.i.d.

- Dit apparaat is voorzien van antislip-rubbervoetjes. Aangezien de oppervlakken van meubilair uit verschillende materialen kunnen bestaan en met diverse middelen voor onderhoud worden behandeld, kan het niet volledig worden uitgesloten, dat een aantal van deze stoffen onderdelen bevatten, die de rubberen voetjes kunnen aantasten en week maken. Leg eventueel een anti-slijpmatje onder de voetjes van het apparaat.

Technische gegevens

Nominale spanning:	220 - 240 V ~ 50Hz
max. vermogen:	70 W
Temperatuurbereik :	4 - 22 °C
LED-Klasse:	1


Apparaatbeschrijving

- 1 Display
- 2 Toets temperatuur verhogen 
- 3 Toets temperatuur verlagen 
- 4 Toets licht 
- 5 Toets Aan/Uit 
- 6 Deur
- 7 Handgreep
- 8 Netsnoer met netstekker
- 9 Stelvoetjes
- 10 Flessendraagrooster
- 11 Ventilator
- 12 Afstandshouder

Vóór de eerste ingebruikname

Monteren van de stelvoetjes

Om de stelvoetjes 9 te monteren, legt u de wijnkast het beste op de kant.

 **Opmerking:**
één van de stelvoetjes 9 is enigszins korter dan de andere drie. Dit stelvoetje moet in het schroefgat gedraaid worden, dat zich rechts voor op de scharnierhouder bevindt.

- Draai de stelvoetjes 9 in de schroefgaten die hiervoor zijn voorzien in de hoeken van de onderzijde van het apparaat.

Monteren van de afstandshouder

Let op!

Gebruik het apparaat nooit zonder de afstandshouder 12! De ventilatiesleuven kunnen afgedekt raken. Dat veroorzaakt oververhitting en onherstelbare schade aan het apparaat.

- Schroef de afstandshouder 12 op de achterzijde van de wijnklimaatkast, zoals te zien op de uitvouwpagina.

Inzetten van de flessendraagroosters

- Schuif de flessendraagroosters 10 in de geleiders. Let erop, dat de wewingen voor de flessen omhoog wijzen.

Aanwijzingen:

- schuif de flessendraagroosters 10 zo ver in de geleiders totdat deze vastklikken. Als de flessendraagroosters 10 niet vastklikken, heeft u deze verkeerd om erin geschoven.
- U kunt de flessen ook recht op in de wijnklimaatkast zetten. Hiertoe haalt u de flessendraagroosters 10 eruit.

Plaatsen

Let op!

Let erop, dat de ventilatiesleuven en de ventilator 11 tijdens het gebruik niet worden afgedekt. Gevaar voor oververhitting! Houd een minimale afstand van 15 cm aan tussen de ventilatiesleuven en andere voorwerpen.

Plaats de wijnklimaatkast op een schoon en egaal oppervlak.

Indien de wijnklimaatkast wankelt, kunt u met de hulp van de stelvoetjes ④ de oneffenheden van plaats waar deze is neergezet compenseren. Draai hiertoe zo lang aan de betreffende stelvoetjes ④ totdat de wijnklimaatkast stevig staat.

Bediening

Flessen wijn op temperatuur brengen


Met de wijnklimaatkast kunt u temperaturen tussen 4 °C en 22 °C instellen.

Aanwijzingen:

- *uitgaande van de omgevingstemperatuur koelt het apparaat maximaal 15 °C lager. De laagste temperatuur die bereikt kan worden ligt bij 4 °C. Dat betekent, dat wanneer u op 4 °C wilt afkoelen, de omgevingstemperatuur niet hoger dan 19 °C mag zijn.*
- *Plaats de wijnklimaatkast uit dien verstande naar mogelijkheid op een koele plaats die niet wordt opgewarmd door de zon.*
- *Plaats de kast niet nabij apparaten die hitte afgeven zoals verwarmingen of fornuizen.*
- *Het apparaat kan niet verwarmen. Is de kamertemperatuur lager dan de ingestelde temperatuur, dan wordt de koeling uitgeschakeld. De temperatuur bereikt dan hooguit het niveau van de kamertemperatuur.*
- *Om tot een goede koelprestatie te komen, moet u ten minste drie flessen in het apparaat leggen.*

1. Steek de stekker ⑥ in een stopcontact. Let erop, dat de spanning van het stopcontact overeenkomt met de spanning zoals aangegeven op het kenplaatje.
2. Druk op de toets Aan/Uit  ⑤. Na korte tijd geeft het display ① de temperatuur binnenin de wijnklimaatkast aan.



3. Druk op de toetsen  ② of  ③ om de gewenste temperatuur in te stellen. Het display ① knippert en geeft de ingestelde temperatuur aan. Als u verder op geen toets drukt, stopt het knipperen en het display ① geeft weer de actuele temperatuur aan. De wijnklimaatkast koelt nu langzaam tot op de ingestelde temperatuur.

- Om de wijnklimaatkast uit te schakelen, drukt u op de toets Aan/Uit  ⑤. De ingestelde temperatuur wordt gewist. Bij het volgende inschakelen moet u de temperatuur opnieuw instellen.

Tip

Vul de wijnklimaatkast altijd van onder naar boven. Zodoende worden de flessen sneller gekoeld.

Verlichting

Als u wilt, kunt u in de wijnklimaatkast een verlichting inschakelen. Druk hiertoe op de lichttoets  ④. Als u het licht weer wilt uitschakelen, drukt u nog een keer op de lichttoets  ④.

Opmerking:

de verlichting draagt bij aan verwarming van de binnenruimte. Doe de verlichting daarom uit als deze niet nodig is. Dat bespaart energie!

Let op!

Aangezien de lichtdiodes binnenin de wijnklimaatkast over een extreem lange levensduur beschikken, is het niet nodig en ook niet mogelijk, om deze te vervangen. De lichtdiodes zijn vast gemonteerd in de verlichting. In geen geval de verlichting openen! Dat leidt tot onherstelbare schade aan het apparaat.

Aanbevolen temperaturen

Dranken	aanbevolen temperatuur
Champagnes Mousserende wijn	5 - 8 °C
Eenvoudige witte tafelvijnen, droge wijnen met hoog zuurgehalte	7 - 9 °C
Stevige witte wijnen met veel bouquet, kwaliteits- en predikaatwijnen	10 - 12 °C
Witte wijnen met geprononceerde zoete afdronk, dessert wijnen, ijswijnen	12 - 14 °C
Rosé wijnen	6 - 8 °C
Eenvoudige rode tafelvijnen	10 - 14 °C
Volmondige, droge rode wijnen	14 - 16 °C
Stevige rode wijnen met veel bouquet	16 - 18 °C


Deze gegevens zijn slechts richtlijnen, aangezien de juiste temperatuur uiteindelijk een kwestie van smaak is.


Tip

- Omdat wijn in het glas snel opwarmt, dient u de wijn liever wat koeler dan te warm te serveren.

Reinigen en onderhouden


Let op! Gevaar!

Haal vóór ieder schoonmaken eerst de stekker  uit het stopcontact! Er bestaat gevaar van een elektrische schok!


 Dompel het apparaat in geen geval onder in water of andere vloeistoffen. Daardoor kan het apparaat onherstelbaar beschadigd raken.

Voorzichtig! Schade aan het apparaat!



Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen!

Reinig de wijnklimaatkast en de flessendraagroosters  met een vochtige doek.

Bij hardnekkig vuil doet u een mild afwasmiddel op het doek.

 **Opmerking:**
afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de luchtvochtigheid kan er condenswater neerslaan in de wijnklimaatkast. Veeg dit met een droge doek af.

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat functioneert niet.	<ul style="list-style-type: none"> De stekker 8 is niet verbonden met het stroomnet. De toets Aan/Uit  5 is niet ingedrukt. Het stopcontact is defect. Het apparaat is defect. 	<ul style="list-style-type: none"> Steek de stekker 8 in een stopcontact. Druk op de toets Aan/Uit  5. Gebruik een ander stopcontact. Neem in dat geval contact op met de klantenservice.
Het apparaat vibreert en wankelt.	Het apparaat staat op een oneffen vloer	Zorg voor een stevige stand door de stelvoetjes 9 in te stellen
Het apparaat koelt niet.	<ul style="list-style-type: none"> Er is meer tijd nodig om de gewenste temperatuur te bereiken. De temperatuur is verkeerd ingesteld. De locatie is ongeschikt. Er zijn veel flessen in de wijnklimaatkast. 	<ul style="list-style-type: none"> Wacht nog een poosje. Controleer de ingestelde temperatuur. Plaats het apparaat op een koelere locatie. Het apparaat heeft langer nodig om te koelen.
De ventilator van de koeler loopt vaak of voortdurend.	<ul style="list-style-type: none"> De deur 6 zit niet goed dicht. Er is een heel lage temperatuur ingesteld, of het verschil tussen de omgevingstemperatuur en de ingestelde temperatuur is erg groot. 	<ul style="list-style-type: none"> Doe de deur 6 goed dicht. Dan is het normaal, dat de ventilator loopt. Het is geen storing.
De deur 6 gaat slecht of helemaal niet dicht.	<ul style="list-style-type: none"> De flessendraagroosters 10, of de flessen, zijn er niet correct ingezet. Het apparaat staat niet op een egaal oppervlak. 	<ul style="list-style-type: none"> Zet de flessendraagroosters 10/de flessen er correct in. Plaats het apparaat op een geschikte en vlakke ondergrond.

Milieurichtlijnen



Deponeer het toestel in geen geval bij het normale huisvuil. Voor dit product geldt de Europese richtlijn 2002/96/EG.

Voer het toestel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging.

Neem de bestaande voorschriften in acht.

Neem in geval van twijfel contact op met de gemeentelijke reinigingsdienst.



Voer alle verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier af.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garantie en service

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootste mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen dan kan het gratis inzenden van uw product worden gewaarborgd.

De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, niet voor aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet ingeperkt.

Kompernass Service Netherland

Tel.: 0900 1240001

e-mail: support.nl@kompernass.com

Kompernass Service Belgium

Tel.: 070350315

e-mail: support.be@kompernass.com

INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	18
Sicherheitshinweise	18
Technische Daten	19
Gerätebeschreibung	19
Vor dem ersten Gebrauch	19
Montieren der Justierfüße	19
Montieren des Abstandhalters	19
Einsetzen der Flaschenroste	19
Aufstellen	19
Bedienen	20
Weinflaschen temperieren	20
Beleuchtung	20
Empfohlene Temperaturen	21
Reinigen und Pflegen	21
Fehlerbehebung	22
Entsorgen	23
Importeur	23
Garantie und Service	23

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

WEINTEMPERIER- SCHRANK KH1220

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Temperieren von geschlossenen Weinflaschen oder ähnlichen Getränken in Flaschen, in geschlossenen Räumen, im privaten Haushalt vorgesehen. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch konzipiert.

Beachten Sie, dass der Weintemperierschrank ausschließlich für die Aufbewahrung von geschlossenen Weinflaschen gedacht ist - für die Aufbewahrung von geöffneten Weinflaschen, unverpackten oder offenen Lebensmitteln ist das Gerät nicht geeignet!

Sicherheitshinweise

Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.



Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht. Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen fern.
- Fassen Sie Netzstecker oder Netzkabel nie mit nassen Händen an.

Verletzungsgefahr!

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel, im Notfall muss der Netzstecker schnell zu erreichen sein.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung! Sachschäden!





- Stellen Sie keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf das Gerät!
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze während des Betriebes nicht abgedeckt werden. Überhitzungsgefahr! Halten Sie an den Lüftungsschlitzen mindestens einen Abstand von 15 cm zu anderen Gegenständen ein.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer etc.) oder Räumen, in denen Explosivstoffe oder leicht entzündliche Stoffe oder Gase lagern. Räume, die über eine schlechte Luftzirkulation verfügen, z.B. Garagen, sind ebenfalls nicht geeignet.
- Transportieren Sie nur den leeren Weintemperierschrank. Entnehmen Sie alle Flaschen vor dem Transport.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen (Heizung, direktes Sonnenlicht, Gasöfen etc.).
- Stellen Sie das Gerät keinesfalls in einen Einbauschränk, Nischen o.Ä.

- Dieses Gerät ist mit rutschfesten Gummifüßen ausgestattet. Da Möbeloberflächen aus den verschiedenen Materialien bestehen und mit unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gummifüße angreifen und aufweichen. Legen Sie gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage unter die Füße des Gerätes.

Technische Daten

Nennspannung:	220 - 240 V ~ 50Hz
max. Leistungsaufnahme:	70 W
Temperaturbereich:	4 - 22 °C
LED-Klasse:	1

Gerätebeschreibung

- 1 Display
- 2 Taste Temperatur erhöhen 
- 3 Taste Temperatur verringern 
- 4 Taste Licht 
- 5 Taste Ein/Aus 
- 6 Tür
- 7 Griff
- 8 Netzkabel mit Netzstecker
- 9 Justierfüße
- 10 Flaschenrost
- 11 Lüfter
- 12 Abstandhalter

Vor dem ersten Gebrauch

Montieren der Justierfüße

Zum Montieren der Justierfüße **9** legen Sie den Weintemperschrank am besten auf die Seite.

Hinweis

Einer der Justierfüße **9** ist etwas kürzer als die anderen drei. Dieser Justierfuß muss in das Gewindeloch eingeschraubt werden, welches sich vorne rechts auf dem Scharnierhalter befindet.

- Schrauben Sie die Justierfüße **9** in die dafür vorgesehenen Gewindelöcher in den Ecken der Unterseite des Gerätes.

Montieren des Abstandhalters

Achtung!

Betreiben Sie das Gerät nie ohne den Abstandhalter **12**! Die Lüftungsschlitze könnten verdeckt werden. Das führt zur Überhitzung und zu irreparablen Schäden am Gerät.

- Schrauben Sie den Abstandhalter **12** wie auf der Ausklappseite gezeigt an die Rückseite des Weintemperschrankes.

Einsetzen der Flaschenroste

- Schieben Sie die Flaschenroste **10** in die Schienen. Achten Sie darauf, dass die Ausbuchtungen für die Flaschen nach unten weisen.

Hinweise:

- Schieben Sie die Flaschenroste **10** so weit in die Schienen, bis sie einrasten. Wenn die Flaschenroste **10** nicht einrasten, haben Sie sie falsch herum eingeschoben.
- Sie können Flaschen auch aufrecht in den Weintemperschrank stellen. Nehmen Sie hierfür die Flaschenroste **10** heraus.

Aufstellen

Achtung!

Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze und der Lüfter **11** während des Betriebes nicht abgedeckt werden. Überhitzungsgefahr! Halten Sie an den Lüftungsschlitzen mindestens einen Abstand von 15 cm zu anderen Gegenständen ein.

Stellen Sie den Weintemperierschrank auf eine saubere und ebene Fläche.

Sollte der Weintemperierschrank wackeln, können Sie mit Hilfe der Justierfüße 9 die Unebenheiten der Stellfläche ausgleichen. Drehen Sie hierfür solange an den entsprechenden Justierfüßen 9, bis der Weintemperierschrank sicher steht.


Bedienen

Weinflaschen temperieren

Sie können mit dem Weintemperierschrank Temperaturen zwischen 4 °C und 22 °C einstellen.


Hinweise:

- Ausgehend von der Raumtemperatur kühlt das Gerät um maximal 15 °C herunter. Die niedrigste erreichbare Temperatur liegt bei 4 °C. Das heißt, wenn Sie auf 4 °C herunterkühlen wollen, darf die Raumtemperatur nicht mehr als 19 °C betragen.
- Stellen Sie den Weintemperierschrank daher an einen möglichst kühlen Platz, der nicht von der Sonne aufgeheizt wird.
- Stellen Sie ihn nicht in die Nähe von hitzeabstrahlenden Geräten wie Heizungen oder Herden auf.
- Das Gerät kann nicht aufwärmen. Ist die Zimmertemperatur kühler als die eingestellte Temperatur, schaltet sich die Kühlung ab. Die Temperatur erreicht dann höchstens die Zimmertemperatur.
- Um eine gute Kühlleistung zu erreichen, legen Sie mindestens drei Flaschen ins Gerät.

1. Stecken Sie den Netzstecker 8 in eine Netzsteckdose. Achten Sie darauf, dass die Spannung der Netzsteckdose der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
2. Drücken Sie die Taste Ein/Aus  5. Das Display 1 zeigt nach kurzer Zeit die Temperatur im Inneren des Weintemperierschranks an.

3. Drücken Sie die Tasten  2 oder  3, um die gewünschte Temperatur einzustellen.



Das Display 1 blinkt und zeigt die eingestellte Temperatur an. Wenn Sie keine weitere Taste drücken, stoppt das Blinken und das Display 1 zeigt wieder die aktuelle Temperatur an. Der Weintemperierschrank kühlt nun langsam auf die eingestellte Temperatur runter.

- Um den Weintemperierschrank auszuschalten, drücken Sie die Taste Ein/Aus  5. Die eingestellte Temperatur wird gelöscht. Beim nächsten Einschalten müssen Sie die Temperatur wieder einstellen.

Tip

Füllen Sie den Weintemperierschrank immer von unten nach oben. So werden die Flaschen schneller gekühlt.

Beleuchtung

Wenn Sie möchten, können Sie im Inneren des Weintemperierschranks eine Beleuchtung einschalten. Drücken Sie hierfür die Taste Licht  4. Wenn Sie das Licht wieder ausschalten wollen, drücken Sie die Taste Licht  4 noch einmal.

Hinweis

Die Beleuchtung trägt zur Erwärmung des Innenraumes bei. Stellen Sie daher die Beleuchtung aus, wenn sie nicht benötigt wird. Das spart Energie!

Achtung!

Da die Leuchtdioden im Innern des Weintemperierschranks eine extrem lange Lebensdauer haben, ist es nicht nötig, und auch nicht möglich, sie zu wechseln. Die Leuchtdioden sind fest in der Beleuchtung montiert. Öffnen Sie auf keinen Fall die Beleuchtung! Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Empfohlene Temperaturen

Getränk	empfohlene Temperatur
Champagner Sekt	5 - 8 °C
einfache weiße Tafelweine, trockene säurereiche Weine	7 - 9 °C
gehaltvolle, bukettreiche Weißweine, Spätlesen, Auslesen	10 - 12 °C
Weißweine mit ausgeprägter Restsüße, Trockenbeerenauslesen, Eisweine	12 - 14 °C
Roséweine	6 - 8 °C
einfache rote Tafelweine	10 - 14 °C
vollmundige, trockene Rotweine	14 - 16 °C
gehaltvolle, bukettreiche Rotweine	16 - 18 °C


Diese Angaben sind nur Empfehlungen, die richtige Temperatur ist letztendlich eine Frage des Geschmacks.

Tipp

- Da sich der Wein im Glas schnell erwärmt, sollten Sie den Wein lieber etwas zu kühl als zu warm servieren.

Reinigen und Pflegen

Achtung! Gefahr!


Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker  aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!



Tauchen Sie das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.

Vorsicht! Geräteschäden!

Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

Reinigen Sie den Weintemperierschrank und die Flaschenroste  mit einem feuchten Tuch.



Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.



Hinweis

Je nach Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit kann sich Kondenswasser im Inneren des Weintemperierschranks niederschlagen. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Netzstecker 8 ist nicht mit dem Stromnetz verbunden. • Die Taste Ein/Aus  5 ist nicht gedrückt. • Die Netzsteckdose ist defekt. • Das Gerät ist defekt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stecken Sie den Netzstecker 8 in eine Netzsteckdose. • Drücken Sie die Taste Ein/Aus  5. • Benutzen Sie eine andere Netzsteckdose. • Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät vibriert und wackelt.	Das Gerät steht auf unebenen Boden	Sorgen Sie für einen festen Stand, indem Sie die Justierfüße 9 einstellen
Das Gerät kühlt nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Zeit reicht noch nicht aus, um die gewünschte Temperatur zu erreichen. • Die Temperatur ist falsch eingestellt. • Der Standort ist ungeeignet. • Es sind viele Flaschen im Weintemperierschrank. 	<ul style="list-style-type: none"> • Warten Sie noch einige Zeit. • Kontrollieren Sie die eingestellte Temperatur. • Stellen Sie das Gerät an einen kühleren Ort. • Das Gerät braucht länger zum Herunterkühlen.
Das Ventilator des Kühlers läuft häufig oder immer.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Tür 6 ist nicht richtig geschlossen. • Es ist eine sehr niedrige Temperatur eingestellt, oder der Unterschied zwischen Umgebungstemperatur und eingestellter Temperatur ist sehr groß. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie die Tür 6 richtig. • Dann ist es normal, dass der Ventilator läuft. Es ist keine Störung.
Die Tür 6 schließt schlecht oder gar nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Flaschenroste 10 oder die Flaschen sind nicht richtig eingesetzt. • Das Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche. 	<ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie die Flaschenroste 10/Flaschen richtig ein. • Stellen Sie das Gerät auf einen geeigneten, ebenen Untergrund.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EG.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

DE Schraven

Service- und Dienstleistungs GmbH

Gewerbering 14
47623 Kevelaer, Germany
Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise aus dem Mobilfunknetz)

Fax: +49 (0) 2832 3532
e-mail: support.de@kompernass.com

AT Kompernaß Service Österreich

Rittenschober KG
Gmundner Strasse 10
A-4816 Gschwandt
Tel.: +43 (0) 7612 6260516
Fax: +43 (0) 7612 626056
e-mail: support.at@kompernass.com